



# HYMNE ACATHISTE AU SAINT ANGE GARDIEN

## **KONDAKION 1**

Ô Saint Ange choisi du Seigneur Dieu pour la garde de mon âme et de mon corps, moi ton indigne serviteur, j'ose par des louanges te chanter; Mais toi qui as de l'audace auprès du Roi céleste, protège-moi de tout malheur et de toute affliction des ennemis visibles et invisibles, moi qui te crie : Réjouis-toi, Ange du Seigneur, mon gardien vigilant!

## **IKOS 1**

Ange Saint, envoyé des cieux pour me garder et me guider durant ma vie entière, me prosternant je te prie : Toi-même instruis-moi et raisonne-moi, moi qui me mets à proclamer d'un cœur sincère et fervent tes louanges par ces chants :

1. Réjouis-toi, Ange divin, mon représentant auprès de la Sainte Trinité!
2. Réjouis-toi, soldat incorporel du Roi des régnants !
3. Réjouis-toi, céleste servant du Seigneur des souverains !
4. Réjouis-toi, compagnon de Ses serviteurs rationnels et immatériels !
5. Réjouis-toi, qui fais toujours la volonté de ton Maître !
6. Réjouis-toi, qui as reçu de Dieu l'ordre et le pouvoir de garder mon âme !
7. Réjouis-toi, qui ne t'éloignes jamais de moi pécheur !

8. Réjouis-toi, qui te trouves toujours avec moi l'indigne !
9. Réjouis-toi, qui me surveilles dans toutes mes voies !
10. Réjouis-toi, qui me protèges de tout mal !
11. Réjouis-toi, donné par Dieu comme guide dans les chemins existentiels !
12. Réjouis-toi, mon bon précepteur !

Réjouis-toi, Ange du Seigneur, gardien vigilant !

## **KONDAKION 2**

Le Seigneur ami de l'homme, voyant qu'après la transgression de notre ancêtre Adam tous les hommes étaient aisément enclins au péché, dans Son indicible pitié, envoya par toute la terre les saints Anges et assigna à chacun des hommes un gardien. Accomplissant donc l'ordre de leur Maître, les Saints Anges sont toujours prêts à nous aider, nous qui chantons à la convenance de Dieu : Alléluia !

## **IKOS 2**

Sollicite pour ma raison l'illumination d'En Haut, saint Ange, pour que je puisse connaître ce qu'est la Volonté divine, bonne, convenable, parfaite, et dirige mon cœur pour qu'il l'accomplisse avec zèle. Et toi, mon gardien, que je ne cesse de te louer avec ces exclamations :

1. Réjouis-toi, qui enflames mon cœur d'amour pour Dieu, mon Créateur !

2. Réjouis-toi, qui m'incites chaque jour et chaque heure à Lui offrir des prières de supplication et d'action de grâce !
3. Réjouis-toi, qui tel une fidèle sentinelle, protèges la demeure de mon âme par la crainte du Seigneur !
4. Réjouis-toi, qui diriges toutes mes pensées vers le Sauveur crucifié pour les péchés du monde!
5. Réjouis-toi, qui fixes Sa passion et Sa mort sur la croix dans ma mémoire !
6. Réjouis-toi, qui par le mémorial des souffrances du Seigneur, m'apprends à me garder du péché !
7. Réjouis-toi, qui m'instruis à solliciter d'En Haut la grâce protectrice de l'Esprit Saint !
8. Réjouis-toi, qui me convaincs que Lui, le Consolateur, ne jette Son regard compatissant que sur les doux et humbles de cœur !
9. Réjouis-toi, qui m'entoures de la pensée de Dieu partout présent !
10. Réjouis-toi, qui représentes aux yeux de mon âme Son omniprésence!
11. Réjouis-toi, qui consoles mon cœur de Sa miséricorde pour les pécheurs pénitents !
12. Réjouis-toi, qui effraies mon âme par Sa justice à l'égard des endurcis et impénitents !

Réjouis-toi, Ange du Seigneur, gardien vigilant !
---

### **KONDAKION 3**

Obtiens pour moi, ô mon Ange gardien, la force de la grâce divine, afin que sans relâche et sans heurt je chemine dans la voie salvatrice des commandements du Christ et que du cœur et des lèvres je glorifie sans cesse le Nom Très Saint de notre Dieu et Lui chante : Alléluia !

### **IKOS 3**

Je t'ai, ô mon protecteur choisi par Dieu, comme un rayon lumineux éclairant l'obscurité de mon âme et dissipant les ténèbres de mon ignorance de cœur. C'est pourquoi, m'inclinant avec humilité, je te prie de purifier tous mes sens assombris par les passions, afin que je ne m'égare pas dans l'obscurité du péché. Et je chante ainsi ta très merveilleuse clarté :

1. Réjouis-toi, étoile de la lumière sans crépuscule, resplendissant de la divinité au triple éclat et m'éclairant toujours!
2. Réjouis-toi, rayon très lumineux, qui éclaire les yeux de mon cœur obscurci par les péchés !
3. Réjouis-toi, car tu t'évertues à me diriger sur la vraie voie, moi qui erre dans la ténèbre de l'impiété !
4. Réjouis-toi, car tu me proposes les commandements du Seigneur comme un miroir pour toute ma vie !

5. Réjouis-toi, car tu me procures la loi divine comme un flambeau à mes pieds et une lumière pour mes pas !
6. Réjouis-toi, car tu m'enseignes à obéir à la douceur des paroles dans l'Évangile du Christ !
7. Réjouis-toi , car tu m'incites à croire sans douter l'enseignement de mon divin Maître et Seigneur !
8. Réjouis-toi, car tu m'affermis dans la soumission aux canons de la Sainte Église !
9. Réjouis-toi, car tu m'enseignes à suivre les règles et traditions des Saints Apôtres et des Pères!
10. Réjouis-toi, car tu me soutiens dans la confession de la sainte foi orthodoxe!
11. Réjouis-toi, car tu m'exhortes pour cette confession à être même prêt à mourir !
12. Réjouis-toi, car tu me défends de communier avec les hérétiques et les renégats de la vraie Église !

Réjouis-toi, Ange du Seigneur, gardien vigilant !

#### **KONDAKION 4**

La tempête de l'océan existentiel dévaste mon vaisseau spirituel par le déferlement des soucis mondains, la paix de mon âme misérable se trouble, où trouverai-je le havre tranquille de salut? C'est seulement en toi qu'après Dieu je place mon espérance, mon Ange gardien, car

je t'ai acquis comme le très sage pilote dans les tempêtes intérieures qui m'effraient. C'est pourquoi je chante à mon Dieu avec gratitude : Alléluia !

## **IKOS 4**

T'entendant et te voyant, Ange divin, mon ferme défenseur, les mauvais esprits sous-ciel n'osent approcher ta splendeur très pure et accomplir contre moi leurs vilénies destructrices de l'âme. C'est pourquoi je te prie humblement, ne t'écarte pas de moi à cause de mon intempérance, mais préserve-moi toujours de ces lacets et machinations du malin, moi qui clame avec componction :

1. Réjouis-toi, qui m'ombrages et me couvres de la puissante protection de tes ailes !
2. Réjouis-toi, qui campes toujours autour de moi avec ton épée de feu !
3. Réjouis-toi, qui m'assistes dans la guerre contre le prince des ténèbres !
4. Réjouis-toi, qui m'aides à vaincre ses serviteurs mauvais !
5. Réjouis-toi, qui chasses loin de moi les démons destructeurs de l'âme, semblables aux oiseaux rapaces !
6. Réjouis-toi, qui m'instruis à reconnaître les embûches démoniaques, comme celles de malins goupils !

7. Réjouis-toi, qui me défends de leurs assauts de bêtes sauvages contre mon esprit et mon cœur!
8. Réjouis-toi, qui arraches de mon cœur leur engeance : l'orgueil et la haine !
9. Réjouis-toi, qui chasses l'envie et la rancune de mes pensées !
10. Réjouis-toi, qui me pousses à me garder du signe de la croix pour parer les mauvaises pensées!
11. Réjouis-toi, qui m'affermis pour fouler sans crainte l'aspic et le basilic!
12. Réjouis-toi, doté d'une arme invincible contre tous mes ennemis !

Réjouis-toi, Ange du Seigneur, gardien vigilant !

## **KONDAKION 5**

J'ose te comparer, ô mon bon gardien, à cette étoile étincelante à la trajectoire divine qui guida jadis les Mages pour qu'ils adorent le Sauveur du monde né à Bethléem, car par ta présence ininterrompue et illuminatrice, tu m'indiques le droit chemin conduisant à la Bethléem d'en Haut, au Royaume céleste, afin que là je sois rendu digne de chanter avec le chœur des Archanges et des Anges au pré-éternel Roi de Gloire : Alléluia !

## **IKOS 5**

Me voyant la nuit saisi par les ténèbres et couvert de la sombre nuée des passions, ô saint



protecteur de mon âme, ne t'irrite pas, ne m'abandonne pas, mais imitant la longanimité de mon Sauveur, attends encore, me poussant à la repentance jusqu'à ce que mes yeux versent des torrents de larmes pour laver les impuretés de mon âme. C'est pourquoi je te prie humblement et te crie :

1. Réjouis-toi, qui toujours présentes à Dieu tes prières pour moi pécheur, comme un encens d'agréable odeur devant Lui !
2. Réjouis-toi, car tu intercèdes sans cesse auprès de mon Créateur pour me sauver !
3. Réjouis-toi, car Sa juste colère dirigée sur moi, tu la détournes par ton patronage !
4. Réjouis-toi, car tu demandes au Seigneur tout miséricordieux de m'accorder le pardon de mes mauvaises actions !
5. Réjouis-toi, car tu rends propice Sa bonté afin qu'Il ne me fasse périr avec mes iniquités !
6. Réjouis-toi, car tu pries incessamment mon Rédempteur qu'Il me donne le temps de me corriger !
7. Réjouis-toi car tu me pousses à passer dans la repentance tous les jours de ma vie !
8. Réjouis-toi, car tu m'inspires le désir de toujours faire pénitence de tous mes péchés devant le Seigneur !
9. Réjouis-toi, car tu m'instruis en tout temps à m'éprouver spirituellement et à confesser mes péchés !

10. Réjouis-toi, car tu fais jaillir de mon cœur la contrition et le chagrin lorsque j'ai irrité mon Dieu très bon !
11. Réjouis-toi, car tu m'incites à déplorer mon existence misérable et souillée !
12. Réjouis-toi, lumineux et inlassable intercesseur de mon salut !

Réjouis-toi, Ange du Seigneur, gardien vigilant !
---

### **KONDAKION 6**

Je proclame à haute voix ton incessante sollicitude, pour le pécheur que je suis, ô mon Ange gardien. Car dans les chagrins et les adversités qui, en ce monde si tumultueux, troublent la paix de mon âme, tu te manifestes à moi comme prompt consolateur, m'instruisant que tout cela est envoyé par le Créateur très sage comme médicament contre les infirmités de mon âme et m'enseignant à chanter au bienfaisant Médecin céleste : Alléluia !

### **IKOS 6**

En mon âme assombri par le chagrin et la mélancolie resplendit la lumière de la consolation gracieuse, et mon cœur s'emplit d'allégresse et de joie lorsque, poussé par tes injonctions incessantes, j'ose comme le publicain, chanter au Dieu généreux afin qu'il soit miséricordieux et me pardonne mes péchés. Ne te tais donc pas, mon précepteur, m'instruisant et me fortifiant, moi qui te crie :

1. Réjouis-toi, qui m'aides à porter avec amour le bon joug de la patience salvatrice !
2. Réjouis-toi, qui m'afermis dans les malheurs et les tribulations par l'espoir dans le Seigneur Dieu !
3. Réjouis-toi, qui m'enseignes à surmonter avec courage chagrins et malheurs !
4. Réjouis-toi, qui chasses tout chagrin et abattement de mon cœur !
5. Réjouis-toi, qui me pousses à me battre contre l'ennemi cherchant à me prendre dans le filet du désespoir !
6. Réjouis-toi, qui me convaincs de croire aux paroles de l'Apôtre, disant que tous ceux qui veulent vivre pieusement seront persécutés!
7. Réjouis-toi, qui m'inspires à recevoir comme modèles de patience et d'endurance les Prophètes et les Apôtres !
8. Réjouis-toi, qui me montres en guise de consolation le chœur des Martyrs et Confesseurs, empressés de verser jusqu'à leur propre sang pour le Christ !
9. Réjouis-toi, qui présentes sans cesse à mon regard intérieur les souffrances du Seigneur et Sauveur Lui-même!
10. Réjouis-toi, qui adoucis mon cœur par l'espoir de la rétribution future !
11. Réjouis-toi, qui vivifies mon âme par l'attente toute joyeuse des biens éternels !
12. Réjouis-toi, mon bon et permanent consolateur !

Réjouis-toi, Ange du Seigneur, gardien vigilant !

## **KONDAKION 7**

Voulant que tout homme soit sauvé, mon très miséricordieux Créateur t'a envoyé toi, Son Ange, comme mon garde fidèle et bon pédagogue durant la vie entière, afin que partout tu m'aides de tes saintes inspirations, me protèges contre les machinations du diable et me prépares par de bonnes actions à entrer avec les vierges sages dans le palais céleste, avec ce chant divinement beau : Alléluia !

## **IKOS 7**

Tu manifestes une nouvelle bonté, Mon Seigneur et Maître, à mon égard, moi l'inutile, et pécheur plus que tout serviteur. Car comptant pour rien ce que j'ai commis de féroce et de grave, Il ne m'a pas fait périr dans mes transgressions à ce jour et à cette heure, mais longanime à mon égard, Il attend miséricordieusement mon retour et mon sincère repentir. Je crois, mon bon gardien, que je suis gardé jusqu'à maintenant par ton incessante intercession pour moi auprès de Dieu. C'est pourquoi, mû par mon amour pour toi, je clame :

1. Réjouis-toi, car tu me preserves, moi qui suis ballotté dans la mer de l'existence, du naufrage final !

2. Réjouis-toi, car par ta main secourable, tu m'arraches au borbier de mes transgressions !
3. Réjouis-toi, car tu secoues le songe pécheur de ma paresse funeste à l'âme !
4. Réjouis-toi, car tu illumines par ta brillante présence mon esprit enténébré par la négligence !
5. Réjouis-toi, car tu m'aides à embraser par la prière mon cœur froid et presque éteint !
6. Réjouis-toi, car tu me relèves toujours par la glorification de Dieu !
7. Réjouis-toi, car tu disposes ma voix au chant, par lequel il est digne et juste de louer le Créateur de toutes choses !
8. Réjouis-toi, car tu m'apprends à glorifier mon Seigneur non seulement des lèvres, mais aussi du cœur !
9. Réjouis-toi, car tu m'incites à accomplir Sa très sainte volonté !
10. Réjouis-toi, car tu t'efforces de m'éduquer par l'abnégation et le retranchement de ma mauvaise volonté propre !
11. Réjouis-toi, car tu désires très sincèrement que j'acquière la simplicité de la colombe et la douceur de l'agneau !
12. Réjouis-toi, car tu intercèdes pour que me soient donnés la bénignité enfantine et le bon sens de la vieillesse !

Réjouis-toi, Ange du Seigneur, gardien vigilant !

## **KONDAKION 8**

Je suis un voyageur et un étranger sur terre : ma vie est vaine et courte. Mais moi, le misérable, je ne fais pas apparaître à mon esprit l'obscurité de la mort et je ne pense pas au terrible jugement dans lequel je vais faire face au Juste Juge et rendre compte de chacune de mes actions et paroles. C'est pourquoi je te prie, gardien de mon âme, réveille-moi vite du sommeil pécheur, afin que l'heure de la mort ne m'atteigne pas avant mon amendement et que je parvienne à obtenir de Dieu très miséricordieux le pardon pour mes péchés, Lui chantant d'une voix allègre : Alléluia !

## **IKOS 8**

Lorsque le Seigneur de tous et mon Créateur me fera signe de me présenter hors de cette vie, toi, mon bon gardien, prévoyant les supplices menaçants qui m'attendent, préparés pour les maux spirituels et les pécheurs impénitents, couvre-moi des ailes de ta miséricorde, comme l'aigle ses oisillons, et lorsque mon souffle me quittera, que je te voie te tenant près de moi et chassant mes féroces ennemis. Pour cela, je te prie avec componction, proclamant :

1. Réjouis-toi, qui présentes à mon regard intérieur l'heure amère et terrible de la mort !
2. Réjouis-toi, qui me rappelles sans cesse cette heure toute à la fois inévitable et obscure !

3. Réjouis-toi, qui m'enseignes à regarder chaque jour comme le dernier de mon existence !
4. Réjouis-toi, qui me prépares en tout temps au départ vers l'autre monde !
5. Réjouis-toi, qui engendres en moi la componction de l'âme et la contrition du cœur !
6. Réjouis-toi, qui désires toujours que je me repente au moins avant la fin de mes jours!
7. Réjouis-toi, qui me défends d'aimer le monde et ce qui est dans le monde !
8. Réjouis-toi, qui m'aides à déraciner de mon cœur la passion pour les richesses corruptibles !
9. Réjouis-toi, qui me montres que tous les biens terrestres sont temporaires et vite épuisés !
10. Réjouis-toi, qui me fais comprendre que toutes les beautés de ce monde sont semblables à la fleur des champs !
11. Réjouis-toi, qui m'interdis de rechercher la gloire humaine, pareille à une ombre mouvante !

Réjouis-toi, Ange du Seigneur, gardien vigilant !

## **KONDAKION 9**

J'ai commis tous les péchés en cette vie, et ma vie s'est écoulée dans une grande vanité, je touche à ma fin : mes ennemis se précipitent sur moi, avides de me dévorer et de me précipiter au

fond de l'enfer. C'est pourquoi je te prie, mon bon gardien, de m'être un protecteur, lorsque je m'apprêterai à traverser les terribles péages, et conduis-moi sain et sauf jusqu'aux portes du Royaume Céleste, où les chœurs angéliques accueillent ceux qui clament : Alléluia !

## **IKOS 9**

La langue prolixie ne pourrait énumérer ce que tu as accompli pour moi, mon saint protecteur, durant toute ma vie : car, accueillant mon âme dès les saints fonts baptismaux, tu m'as protégé durant mon âge tendre, tu m'as enseigné et éduqué durant mon enfance, tu m'as sauvegardé de mon inclination au péché au cours de mon adolescence, tu m'as dirigé dans les étapes de ma maturité, tu m'as protégé dans toutes mes voies jusqu'à la vieillesse, me réprimandant et me consolant, partout m'aidant et me guidant sur le chemin du salut. C'est pourquoi je te crie avec gratitude :

1. Réjouis-toi, car jamais tu ne m'as privé de ton aide et intercession !
2. Réjouis-toi, car , me relevant du sommeil, tu m'as dressé pour rendre grâce au Seigneur, qui affermit nos forces !
3. Réjouis-toi, car tu m'as appris à sanctifier les prémices de toute journée par la prière !
4. Réjouis-toi, car tu m'as interdit, sans prière au très bon Providentiel, de commencer quoi que ce soit par confiance en soi-même !



5. Réjouis-toi, car tu t'efforces d'extirper de mon cœur la présomption !
6. Réjouis-toi, car tu me pousses à avoir sur les lèvres et à garder dans le cœur le Nom très doux du Seigneur Jésus Christ !
7. Réjouis-toi, qui en tout temps me suggères de n'utiliser ma langue que pour proférer des paroles nécessaires et utiles !
8. Réjouis-toi, car tu me préviens contre le bavardage, le verbiage et plus encore le blasphème !
9. Réjouis-toi, car tu es toujours présent quand je mange, je bois ou fais quoi que ce soit d'autre !
10. Réjouis-toi, car tu t'efforces toujours de m'enseigner la tempérance quant à la nourriture et la boisson !
11. Réjouis-toi, car tu me gardes dans mon sommeil et chasses les ennemis qui veulent me tenter par des songes trompeurs !
12. Réjouis-toi, car tu fais obstacle à ma tendance voluptueuse et suggères à mon regard une chaste pudeur !

Réjouis-toi, Ange du Seigneur, gardien vigilant !

### **KONDAKION 10**

Ô mon Jésus très bon, venu sauver tous les hommes, avec componction je Te prie, dans Ta miséricorde pardonne la multitude et la démesure de mes mauvaises actions, fléchi en cela par les saintes prières de ton serviteur immatériel que

Tu m'as assigné dès l'enfance, toi qui es Ami de l'homme, afin que je devienne digne d'entrer dans la chambre nuptiale de ta gloire et de te chanter avec les esprits des justes : Alléluia !

## **IKOS 10**

Tu te manifestes à moi comme un rempart, Ange saint, contre les entreprises haineuses de mes ennemis qui cherchent ma perte éternelle et affaiblissent mon âme par la paresse et l'insouciance. Je te prie donc, ô mon Gardien, de me faire obtenir par ton intercession, lorsque mon âme quittera mon corps, de participer au Corps très pur et au Sang très saint de mon Sauveur, afin que fortifié par cette nourriture incorruptible et cette boisson vivifiante, j'arrive sans crainte dans l'autre monde, te chantant à toi, mon bienfaiteur :

1. Réjouis-toi, car te as reçu le pouvoir et la puissance de repousser l'attaque contre moi du démon !
2. Réjouis-toi, car tu as reçu de Dieu la force pour défaire mes ennemis invisibles !
3. Réjouis-toi, car tu peux me délivrer de tous les forfaits et les embûches diaboliques !
4. Réjouis-toi, car tu rejettes loin de moi l'assaut du chef des amers péages, du terrible prince de ce monde !
5. Réjouis-toi, car protégé par ta présence, j'ai l'espoir d'arriver indemne aux péages aériens !

6. Réjouis-toi, car, affermi par ton aide, je m'attends à n'être pas retenu à l'extérieur des portes du paradis désiré !
7. Réjouis-toi, car puissante auprès de Dieu est ton intercession pour moi afin que je ne sois pas jeté dans les ténèbres extérieures !
8. Réjouis-toi, car tu me suggères sans cesse de fléchir le Seigneur par les larmes de la repentance, afin que je sois délivré de la géhenne infernale !
9. Réjouis-toi, car tu m'incites à prier jour et nuit afin que je ne sois pas envoyé au tourment avec les démons !
10. Réjouis-toi, mon guide et mon pédagogue inlassable !
11. Réjouis-toi, mon puissant intercesseur et prompt secours !

Réjouis-toi, Ange du Seigneur, gardien vigilant !

### **KONDAKION 11**

Ce chant, même s'il t'est dédié avec zèle, mon saint gardien, je sais qu'il ne suffit pas à exprimer mon intime reconnaissance pour tous les bienfaits que tu m'as accordés et que tu ne cesses d'accomplir même jusqu'à ce jour et cette heure. Mais je te prie aussi pour qu'avec ton intercession, je me rende propice le Créateur, qu'à Son terrible Jugement Il m'épargne d'être placé à Sa gauche et m'accorde de Lui chanter avec tous les saints : Alléluia !

## **IKOS 11**

Ma lampe s'éteint et je n'ai pas l'huile des bonnes oeuvres pour la rallumer. Et où me tournerai-je, moi le misérable appesanti par le sommeil du péché, quand soudain m'atteindra au milieu de la nuit l'heure de ma fin ? Mais pour que je n'entende pas moi aussi, comme les vierges folles, la voix redoutable de l'Epoux : « Je ne te connais pas ! », aide-moi, mon gardien vigilant, à remplir les vases de mon âme de l'huile des bonnes oeuvres et surtout de la miséricorde et de l'humilité. Et maintenant, reçois de moi ce chant :

1. Réjouis-toi, qui m'inspires toujours d'avoir à l'esprit le Seigneur seul !
2. Réjouis-toi, qui renouvelles en mon cœur le commandement de l'amour pour le Très Bon !
3. Réjouis-toi, qui me pousse à aimer le Créateur de tout mon esprit et de toute ma pensée !
4. Réjouis-toi, qui me rappelles d'avoir pour mon prochain un amour sincère plaisant à Dieu !
5. Réjouis-toi, qui m'instruis à les aimer non par la parole ou la langue, mais en acte et en vérité!
6. Réjouis-toi, qui me suscites le désir de les aider en toute nécessité !
7. Réjouis-toi, qui me prescrites de consoler les affligés et de défendre les offensés !

8. Réjouis-toi, qui m'inclines à distribuer de mes biens aux pauvres et indigents !
9. Réjouis-toi, qui stimules mon âme, selon le précepte du Sauveur, à être prêt à donner ma vie pour mes amis !
10. Réjouis-toi, qui me fermes les yeux, pour qu'ils ne voient pas les transgressions de mon frère !
11. Réjouis-toi, qui ne me permets pas de juger mon prochain tombé dans le péché!
12. Réjouis-toi, qui me défends de prêter foi aux dénonciateurs de mon compagnon !

Réjouis-toi, Ange du Seigneur, gardien vigilant !

## **KONDAKION 12**

La grâce te fut donnée par le Seigneur tout-puissant, ô mon saint protecteur, pour me garder dans toutes mes voies, afin que mon pied ne heurte contre la pierre de quelque tentation, jusqu'à ce que tu me présentes, sauvé, au Christ Dieu, à qui toutes les puissances célestes incessamment clament : Alléluia !

## **IKOS 12**

Je chante ta miséricorde digne d'émerveillement et ton abondante indulgence, ô esprit prompt à te mouvoir, serviteur incorporel du Seigneur : car tu ne dédaignes pas la pesanteur de mon péché et ne cesses pas d'offrir pour l'infâme que je suis tes saintes prières auprès du Trône très saint de Dieu tri-hypostasié, afin qu'Il ne me fasse pas

périr pour les siècles, mais me fasse hériter du Royaume Céleste. Veuille donc accepter de la chambre secrète de mon âme cet hymne qui t'est dédié :

1. Réjouis-toi, car tu m'écarteres des péchés par le rappel du terrible Jugement de Dieu à venir !
2. Réjouis-toi, car tu m'incites à préparer mon âme, comme une fiancée, à rencontrer l'Époux très beau, le Christ !
3. Réjouis-toi, car toujours tu désires que j'accomplisse des actes dignes de Son palais nuptial !
4. Réjouis-toi, car sans cesse tu m'enseignes à allumer la lampe de mon âme, afin qu'avec les vierges sages, les âmes justes, j'y entre !
5. Réjouis-toi, car tu me pousses à me dépouiller de mon vêtement du péché !
6. Réjouis-toi, car tu m'aides à revêtir la tunique d'innocence et de pureté !
7. Réjouis-toi, car tu intercèdes pour qu'au jour du terrible Jugement du Christ, il me soit accordé de me tenir Sa droite !
8. Réjouis-toi, car tu supplies la bienveillance divine de me joindre au chœur des élus !
9. Réjouis-toi, car tu suscites aussi la prière au Seigneur de tes co-habitants célestes, afin qu'Il me loge avec eux en Son Royaume !
10. Réjouis-toi, mon bon et audacieux surveillant !
11. Réjouis-toi, ardente prière et bonne autorité pour le pécheur que je suis !

12. Réjouis-toi, ma ferme espérance après le Seigneur Dieu et Sa Très Sainte Mère !

Réjouis-toi, Ange du Seigneur, gardien vigilant !

### **KONDAKION 13**

➤ Ô lumière pleine de gloire et de raison, Ange de Dieu ! (3x)

Reçois cet hymne de gratitude et de prière, et lorsque je me relèverai de terre pour le Jugement, montre alors ta miséricorde pour le pécheur que je suis. Tiens-toi près de moi, tranquille et joyeux, remplaçant ma crainte par l'espoir du salut, afin que dans les demeures célestes je sois jugé digne de chanter de concert avec toi pour les siècles des siècles au Roi de Gloire sur-éternel : Alléluia !

### **Reprise de l'Ikos et du Kondakion 1**

#### **PRIÈRE À L'ANGE GARDIEN**

**Ô saint Ange, mon bon gardien et protecteur. Je me tiens devant toi avec un cœur contrit et l'âme douloureuse, et je te prie: écoute-moi, ton serviteur pécheur, qui crie fort et pleure amèrement : ne te souviens pas de mes iniquités et de mes fautes, par lesquelles, malheureux, je te fâche à chaque jour et heure, moi qui commets des impuretés devant notre Seigneur et Créateur: sois-moi miséricordieux et ne t'éloigne pas de moi, pécheur, jusqu'à ma fin dernière. Éveille-moi de la torpeur du péché et aide-moi par tes prières à parcourir sans faute ce qui me reste de vie et à obtenir les dignes fruits du repentir; plus encore**

**préserve-moi des péchés mortels, que je ne péricule pas dans le désespoir et que l'ennemi ne se réjouisse pas de ma perdition. Je sais en vérité et je confesse des lèvres qu'il n'y a pas d'ami, de protecteur, de défenseur, d'égide, comme toi, ô saint Ange: Te tenant devant le trône du Seigneur, tu pries pour moi, perverti et pécheur plus que tout autre, que le Très Bon ne prenne pas mon âme un jour de désespoir et un jour de colère. Ne cesse pas d'éveiller la pitié de mon très miséricordieux Seigneur et Dieu afin qu'il me remette les iniquités que j'ai commises tout au long de ma vie en actions, en paroles, par tous mes sens, en toutes circonstances, et qu'il me sauve: que m'instruisant maintenant par sa miséricorde indicible Il ne me fasse pas honte et ne me mette pas à l'épreuve. Alors dans sa justice sévère: qu'il me rende digne de manifester mon repentir, en recevant dignement dans cette repentance la divine Communion. C'est ce que, plus que tout, je demande, et désire de tout mon cœur.**

**A l'heure terrible de la mort, ne t'éloigne pas de moi, mon bon gardien, chassant les sombres démons qui cherchent à apeurer mon âme tremblante. Défends-moi contre de telles embûches quand j'aurai à franchir les péages aériens; et que, protégé par toi, j'atteigne sans encombre le paradis que je désire, où les chœurs des saints et des puissances d'en haut sans cesse glorifient le Nom très vénérable et magnifique du Dieu glorifié en la Trinité, du Père, du Fils et du Saint-Esprit, à qui conviennent l'honneur et l'adoration aux siècles des siècles.**

**Amen.**